



**Convenio de Donaciones en Especie No. CVPP-0222**

Entre

**Creative Associates International, Inc.**

Y

**El Comité Municipal de Prevención de Violencia de La Unión**

**“Prevenciopoly” – Juego Educativo para la Prevención de la Violencia**

Creative Associates International, Inc. (en lo sucesivo denominado como “Creative”) se complace en adjudicar al Comité Municipal de Prevención de Violencia (CMPV) de la Municipalidad de La Unión (en lo sucesivo denominado como “el Donatario”), una donación en especie de los artículos/servicios descritos a continuación. La donación de estos artículos/servicios es posible gracias al financiamiento de USAID.

El período de ejecución será del 16/06/2015 al 15/04/2016. El periodo de finalización de esta donación está sujeto a la aprobación, por parte de USAID, del periodo opcional del Proyecto de Prevención del Crimen y la Violencia, el cual dará inicio el 14 de marzo de 2016.

Los recursos en especie serán proporcionados por Creative de acuerdo a la siguiente programación:

| <b>Artículos/Servicios</b>   | <b>Fecha</b>  | <b>Ubicación</b>          |
|--|---|---------------------------|
| Juego Prevenciopoly para Centros de Alcance y Comité Municipal de Prevención de Violencia (CMPV) | Durante el período comprendido del 16/06/2015 al 15/04/2016 | Municipalidad de La Unión |
| Diseño y desarrollo de página web  |   |                           |

### Lista de Bienes/Servicios a ser proporcionados en Especie

| Descripción  | Cantidad | Costo Unitario | Valor Total       |
|--|----------|----------------|-------------------|
| <b>Prevenciopoly Game</b>  |          |                |                   |
| Juego para Centro de Alcance                                     | 14       | \$ 25.00       | \$ 350.00         |
| Juego para el Comité Municipal de Prevención de Violencia (CMPV) | 2        | \$ 25.00       | \$ 50.00          |
| <b>SUB-TOTAL</b>   |          |                | <b>\$ 400.00</b>  |
| <b>Diseño de Aplicación WEB</b>                                  |          |                |                   |
| Diseño y desarrollo de página web                                | 1        | \$ 600.00      | \$ 600.00         |
| <b>SUB-TOTAL</b>   |          |                | <b>\$ 600.00</b>  |
| <b>Valor Total Estimado de la Donación en Especie</b>            |          |                | <b>\$ 1000.00</b> |

El donatario deberá hacer uso de todos los bienes/servicios provistos por Creative para la ejecución de la propuesta: "Prevenciopoly" – Juego Educativo para la Prevención de la Violencia.

1. El donatario reconoce la entrega de cualquier bien o servicio a través de la firma del presente Convenio de Donación.
2. Creative proporcionará cualquier bien bajo una condición "tal cual" y no otorga garantías acerca de las condiciones o utilidad de los bienes.
3. Por este medio, Creative transfiere el título de propiedad al donatario a partir de la recepción del bien(es) o servicio.
4. El donatario es responsable por el mantenimiento de los bienes recibidos, deberá desarrollar y practicar procedimientos de mantenimiento adecuados para mantener los bienes en buenas condiciones de uso.
5. Se espera que el donatario conserve los bienes en buenas condiciones de uso durante un mínimo de un año a partir de la fecha de esta donación y que realice los esfuerzos pertinentes por etiquetar dichos bienes con la marca de USAID. El donatario se compromete a no vender ningún bien otorgado bajo el período de ejecución de esta donación.
6. Se le prohíbe al donatario utilizar los bienes otorgados bajo este convenio para propósitos militares, policiales o de seguridad.

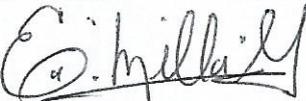
#### **Otros Términos y Condiciones:**

1. Creative o sus representantes realizarán un monitoreo del progreso en la ejecución de esta donación, incluyendo la supervisión de uso de bienes y visitas de campo.
2. Ni Creative, ni USAID asumen responsabilidad por cualquier reclamo de terceros por daños que surjan a raíz de esta donación.
3. Creative podría dar por finalizada esta donación en cualquier momento. En caso de darse por terminada la presente donación, Creative podría requerir la devolución de los bienes otorgados.

4. El idioma Inglés debe predominar en el presente convenio.

Por favor firme el original y cada copia de este Convenio a fin de brindar acuse de recibo de esta donación y devuélvalo junto con la certificación adjunta a la persona de contacto de Creative:

Corina López de Mena  
Coordinadora de Donaciones  
Final Paseo General Escalón, No. 5457  
Col. Escalón, San Salvador

|   |   |
|---|---|
| Certificación:  |   |
| <b>TERRORISMO O.E. 13224:</b> Por medio de su firma, el Donatario se compromete a tomar todas las acciones requeridas a fin de cumplir con la Orden Ejecutiva No. 13224 relacionada al Financiamiento del Terrorismo, bloqueo y prohibición de transacciones con personas comprometidas, en riesgo de comprometerse o que apoyen el terrorismo. |   |
| Representante del Donatario   | Ezequiel Milla Guerra   |
| Firma   |  |
| Cargo   | Alcalde de la Municipalidad de La Unión   |
| Fecha   | 16/06/2015  |

Por: Creative

  
\_\_\_\_\_  
Harold Sibaja  
Director

Fecha: 16/06/2015

ANEXOS:

1. Presupuesto de CVPP/USAID y Contribución
2. Propuesta



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

Proyecto de Prevención  
del Crimen y la Violencia

## Propuesta Entrega de Material Lúdico para la Prevención de Violencia en las Comunidades “PREVENCIOPLY” para CDAs y CMPVs

### Introducción:

El **PROYECTO DE USAID: PREVENCIÓN DEL CRIMEN Y LA VIOLENCIA (PPCV)**, es un programa ejecutado por Creative Associates International, Inc.

La presente propuesta, está referida a la estrategia seis “Comunicación para la Prevención/*Comunicando se Transforma mi Gente*”, cuyo propósito es disminuir la violencia y delincuencia juvenil, apoyándose en estrategias de comunicación juvenil, las cuales, reduzcan los factores de riesgo o vulnerabilidad de los jóvenes en comunidades de alto riesgo de los municipios de Acajutla, Nejapa, Quezaltepeque, Panchimalco, Soyapango, San Vicente, Cojutepeque, Ilobasco, Usulután, La Unión y Conchagua.

En esta propuesta, se presenta para aprobación la creación **Material Lúdico para la Prevención de Violencia en las Comunidades “PREVENCIOPLY”**. Su Implementación se da en el marco de la firma de la carta de intención entre el Proyecto de USAID: Prevención del Crimen y la Violencia y trece alcaldes municipales signatarios.

La Implementación de la Estrategia seis es parte de un esfuerzo para desarrollar materiales de comunicación que sirvan para sensibilizar y posicionar el tema de la prevención de la violencia en los municipios de intervención del Proyecto de USAID: Prevención del Crimen y la Violencia; parte además de la experiencia exitosa implementada en los Municipios de Santa Ana y Chalchuapa con el Proyecto Alianza Joven Regional USAID-SICA.

El desarrollo de esta herramienta innovadora de comunicaciones, dentro de las comunidades es parte fundamental de sensibilizar a los jóvenes beneficiarios del proyecto en las 76 comunidades y de posicionar el trabajo que realizan los trece Comités Municipales de Prevención de Violencia. Los municipios son: Acajutla, Quezaltepeque, Nejapa, Panchimalco, Soyapango, Cojutepeque, Ilobasco, San Vicente, Tecoluca, Usulután, La Unión, Conchagua.

## I. Antecedentes

El Proyecto Alianza Joven Regional (AJR), implementado por Creative Associates International, Inc. en el municipio de Chalchuapa y Santa Ana durante los años 2010-2012, impulsó la creación del Prevenciopoly. Como herramienta de comunicación para la sensibilización en el tema de prevención resultó exitosa y permitió considerar la comunicación como una estrategia efectiva de prevención y de inclusión a los jóvenes que padecen de vulnerabilidad. Esta iniciativa se desarrolló en el marco de un convenio de donación firmado entre las municipalidades de Santa Ana y Chachuapa y el Proyecto Alianza Joven Regional USAID-SICA.

En el nivel comunitario, los jóvenes encontraron un material lúdico, en el cual se divertían jugando y al mismo tiempo aprendían sobre temas de prevención de la violencia y cuáles eran las herramientas que se ejecutaban dentro de sus comunidades. Los beneficiarios, conocieron la relación entre factores de riesgo y herramientas de prevención. A nivel municipal, significó ofrecer una alternativa nueva y dinámica para que el CMPV pudiera dar a conocer su estrategia y acciones de prevención a un público joven en las comunidades donde se ejecutó el proyecto.

Dicha herramienta tuvo la oportunidad de ser exportada a otros países de la región, como Honduras y Panamá. En este último, ejecutaron un concurso nacional de Prevenciopoly dentro de los Centros de Alcance “por mi barrio”, el ganador se adjudicó \$500 para ejecutar una acción de prevención de violencia en su comunidad.

## II. Marco conceptual y de contexto

### a. Factores de riesgo asociados a la violencia

Los factores de riesgo son aquellas condiciones, características, circunstancias o atributos (variables) que se presentan asociados a la violencia en las doce comunidades de intervención; no necesariamente son la causa de la violencia, sólo sucede que están asociados con la misma. Sin embargo indican aquellas situaciones a influenciar o superar para con ello mejorar las condiciones, características, circunstancias o atributos de las personas y las comunidades (incluye los municipios) vulnerables que los viven.

**Creative Associates International**, ejecutora del *Programa para la Prevención del Crimen y la Violencia*, aprovechando su conocimiento de las causas que mueven a los jóvenes a la violencia y su experiencia en la región, ha identificado y enumerado tres grupos de factores de riesgo asociados a la violencia en la región y ha desarrollado diagnósticos en los municipios seleccionados para sensibilizar sobre las áreas a atender en la prevención de la violencia.

**El primer grupo de factores de riesgo asociados** a la violencia, son aquellos referidos a los valores y la identidad; estos factores son los siguientes:

- ✓ Familias disfuncionales; falta de supervisión en el hogar y altos índices de violencia intrafamiliar.
- ✓ Pérdida de valores: familiares y sociales.
- ✓ Necesidad de identidad y pertenencia: baja autoestima; pares negativos; ausencia de sueños y de planes de vida.
- ✓ Actividad sexual irresponsable a temprana edad.

**El segundo grupo de factores de riesgo** en cambio, están referidos a la formación de capacidades y oportunidades de empleo; de estos se enumeran los siguientes:

- ✓ Acceso limitado a la educación formal y no formal.
- ✓ Baja calidad de la educación; deserción escolar.
- ✓ Tasas de desempleo altas entre los jóvenes; falta de habilidades para el trabajo en los jóvenes.

En fin, **el tercer grupo de factores de riesgo**, se relacionan con las políticas públicas y el medio ambiente externo; de estos se enumeran los siguientes:

- ✓ Vecindarios con presencia de pandillas; aceptación de una cultura de violencia.
- ✓ Vecindarios con hacinamiento y acceso limitado a servicios básicos (incluyendo espacios de esparcimiento y deporte).
- ✓ Consumo de drogas; narcoactividad; narcomenudeo; acceso a una economía ilícita.
- ✓ Abuso policial y corrupción institucional.
- ✓ Falta de Políticas de Prevención de Violencia a nivel nacional y municipal.
- ✓ Migración y deportación.

La atención a los trece factores de riesgo, agrupados en tres grupos, son la base sobre la cual, los planes de prevención de los trece municipios influyen y con ello, favorecen el desarrollo juvenil, mejoran la convivencia comunitaria, fortalecen a los actores comprometidos en prevención, promueven la participación social e involucran a más personas o sectores.

#### **b. "Prevenciopoly" herramienta lúdica e innovadora para la sensibilización.**

Para la estrategia seis "**Comunicación para la Prevención**", la cual, ejecuta una operación integral de comunicación y prensa; posiciona mensajes, realiza acciones, impulsa movilización y crea alianzas con los beneficiarios, actores del municipio y medios de comunicación con el fin de crear cambios de comportamiento positivos dentro de las comunidades y municipios; se realizará el diseño y creación de material educativo para la prevención de la violencia, denominado "**Prevenciopoly**".

El **“Prevenciopoly”**, nace como una estrategia de comunicaciones para difundir, sensibilizar y educar a los beneficiarios de las comunidades, CMPV, instituciones municipales y más, sobre los factores de riesgo asociados a la violencia y en las herramientas de prevención para reducir vulnerabilidades de una manera dinámica y grupal.

El **“Prevenciopoly”**, se convierte en una herramienta lúdica que convierte el plan de prevención municipal de violencia y sus acciones, en un juego de mesa sencillo en su comprensión, y busca que los jugadores/beneficiarios se conviertan en actores de prevención después del juego.

Tal como el nombre sugiere, el **“Prevenciopoly”** es una tropicalización del famoso juego **“Monopoly”**. El objetivo del juego es hacer de los jugadores, conocedores de acciones de prevención, los cuales a medida pasa el juego irán poniéndolas en prácticas para ir ganando puntaje a medida se avanza en el tablero.

El **“Prevenciopoly”**, formara parte de los juegos de mesa de cada Centro de Alcance **“por mi barrio”**, en las 76 comunidades donde el Proyecto de USAID interviene en los doce municipios antes mencionados. Además, el **“Prevenciopoly”**, se actualizará hacia una Aplicación Web (APP) la cual dará más oportunidades de proyección y visibilidad a las acciones que el Proyecto y los CPMV realizan en el país.

### **III. Objetivo general.**

Desarrollar una herramienta comunicacional y pedagógica que difunda, sensibilice y posicione las acciones y estrategias del modelo de prevención de violencia juvenil que el Proyecto USAID ejecuta.

### **IV. Objetivos específicos.**

1. Contribuir a Sensibilizar la prevención de violencia en las comunidades, a través de una herramienta de juego pedagógica.
2. Condensar de manera sencilla y dinámica un modelo de prevención de violencia que pueda ser exportado a otros municipios y/o países para su puesta en práctica.

### **V. Resultados a alcanzar.**

Los resultados alcanzar son:

- ✓ 7,600 jóvenes beneficiarios de los 76 Centros de Alcance **“por mi barrio”** sensibilizados y conociendo las acciones de prevención de violencia en el municipio (100 jóvenes por cada Centro de Alcance).
- ✓ 12 Comités Municipales de Prevención de Violencia utilizando la herramienta **“Prevenciopoly”** para dar a conocer a otros actores las acciones del plan de prevención de violencia de manera dinámica.
- ✓ Convertir y desarrollar al **Prevenciopoly** como una APP lúdico-educativo (Aplicación web).

## **VI. Actividades y alcance del trabajo**

La actividad anual a realizar es:

- ✓ Torneo anual de *prevenciopoly* en cada uno de los doce municipios.

## **VII. Beneficiarios directos e indirectos**

Los beneficiarios directos de esta propuesta son: Son los 7,600 jóvenes beneficiarios de los 76 Centros de Alcance “por mi barrio” en los doce municipios y los doce Comités Municipales de Prevención de Violencia de los municipios socios.

## **VIII. Cobertura Geográfica**

76 Centros de Alcance en los doce municipios donde el programa se ejecuta, siendo esta área geográfica: Acajutla, Quezaltepeque, Nejapa, Panchimalco, Soyapango, Cojutepeque, Ilobasco, San Vicente, Tecoluca, Usulután, La Unión y Conchagua.

## **IX. Duración del proyecto**

El proyecto será de diez meses, desde re diseño, producción y lanzamiento del juego “*Prevenciopoly*”. Posteriormente, el CMPV de cada municipio dará seguimiento a este proyecto.

## **X. Administración del proyecto**

Contará con la supervisión del área de comunicación del Proyecto de USAID y el equipo técnico del CMPV de cada municipalidad.

## **XI. Estrategia: “Jugar Aprendiendo”**

El Proyecto de USAID: Prevención del Crimen y la Violencia, desarrolla una estrategia pedagógica para entregarles a sus beneficiarios, elementos suficientes para el trabajo en prevención de violencia en sus comunidades.

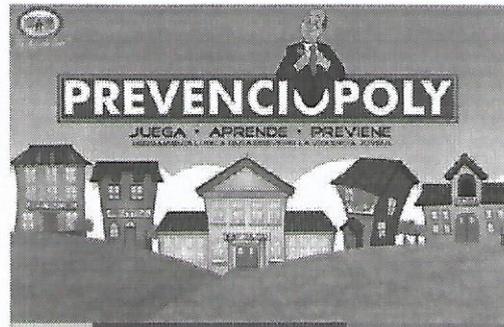
El *Prevenciopoly*, une la información de un modelo de prevención en las comunidades; pero al mismo tiempo sensibiliza a los jugadores en la acción de ese modelo, la filosofía de “*Aprender jugando*” define esta estrategia.

La filosofía “Aprender jugando”, es un pensamiento que hace que jóvenes y adultos conozcan a profundidad las herramientas de prevención de violencia de una manera dinámica y fácil para su comprensión, para que posteriormente, ellos puedan prevenir la violencia directamente en sus comunidades. Lo que los jugadores aprenderán jugando, en resumen, es:

1. Que existen **Trece Factores de riesgos** asociados a la violencia.
2. Que hay un modelo de intervención de **Seis Estrategias** en sus comunidades.
3. Que hay **más de Treinta y dos Herramientas** para disminuir los trece factores de riesgo.
4. Que hay **Actores** importantes en el municipio que ejecutan este plan.

**a. REGLAS SIMPLES:**

El **Prevenciopoly**, reunirá a cuatro o seis jóvenes alrededor de un tablero, y el objetivo del juego consta de comprar, alquilar o vender Herramientas de Prevención de Violencia, para obtener grandes beneficios, de forma que uno de los jugadores llegue a ser el que tenga mayores herramientas de prevención para su uso, por consiguiente, será el ganador.



Partiendo de la casilla de "SALIDA", mueve el peón alrededor del tablero según la puntuación que obtengas en los dados. Cuando caigas sobre una Herramienta que nadie posea todavía, el jugador pueda comprársela al CMPV, que en este caso es la figura que vende herramientas de prevención para el usuario.

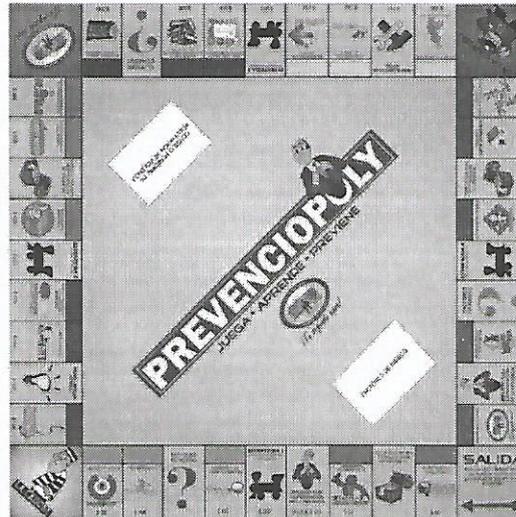
Los jugadores que tienen Herramientas de Prevención de Violencia cobran un alquiler a los demás jugadores que caen en ellas. Edificar Centros de Alcance, aumenta considerablemente el alquiler que debe pagarse, por lo que es muy conveniente construir y adquirir Centros de Alcance para tener mayor beneficios para la prevención de la violencia.

Si el jugador necesita ganar más dinero, para comprar más herramientas de prevención; el CMPV puede darle una hipoteca sobre sus herramientas de prevención. Además hay casillas en donde el jugador debe seguir las instrucciones que dan las cartas de "Consejo Municipal de Prevención de Violencia" o "Factores de Riesgo"; en donde el jugador ganara dinero o tendrá que pagarle al CMPV.

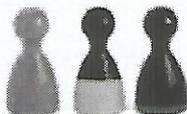
b. **DESCRIPCIÓN DEL PREVENCIOPLY:**

Cada juego de Prevenciopoly contará con las piezas necesarias para que los beneficiarios puedan divertirse y aprender de prevención de violencia. El juego consta de:

- ✓ 1 tablero de juego, en donde se presentan las seis estrategias del plan municipal de violencia, las treinta y dos y más herramientas de prevención de violencia. En este tablero los beneficiarios podrán recorrer y conocer jugando las acciones que se ejecutan en sus comunidades para prevenir la violencia.



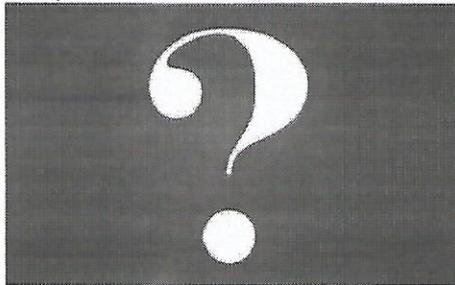
- ✓ 6 Piezas PrevenJóvenes, que darán oportunidad a seis beneficiarios a ser parte de este juego lúdico en prevención de violencia juvenil.



- ✓ 22 Tarjetas de Herramientas de Prevención/Estrategias en la cual los jugadores podrán comprar las herramientas y estrategias que ellos prefieran y puedan poco a poco reunir la mayor cantidad de herramientas para poder ganar el juego.



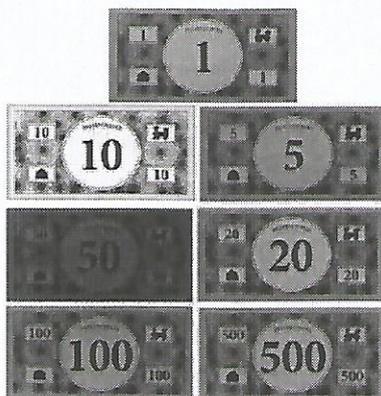
- ✓ 16 Cartas de “Factores de Riesgo”, estas cartas están en medio del tablero. Los jugadores que caigan en esta casilla, podrán en primer lugar conocer los factores de riesgos que conducen a la violencia; pero también tendrán consejos de cómo prevenir ese factor de riesgo para su vida. En la carta podrán ganar o pagar dinero según lo que la tarjeta indique.



- ✓ 16 Cartas de “Comité Municipal de Prevención de Violencia”, estas cartas están en medio del tablero. Los jugadores que caigan en esta casilla, podrán reforzar la información de las herramientas y el trabajo que realiza el CMPV en los municipios. En la carta podrán ganar o pagar dinero según lo que la tarjeta indique.



- ✓ 1 Paquete de billetes PREVENCIOPOLY, cada jugador constará de dinero para poder comprar sus herramientas de prevención de violencia o pagarle al CMPV por el trabajo que está realizando en los municipios.



- ✓ 32 Centros de Alcance, cada jugador podrá comprar en la etapa más avanzada del juego Centros de Alcance “por mi barrio”, como parte de su fortalecimiento a las herramientas que ha comprado en el transcurso del juego.



- ✓ 2 dados, este es el mecanismo para que los jugadores avancen casilla, por casilla en el juego.



**Nota aclaratoria en caja:** El Prevenciopoly, es un instrumento de educación gratuita que tiene como objetivo prevenir la violencia juvenil. El diseño y su dinámica, es una tropicalización del juego Monopoly. En ningún momento este instrumento sirve para su comercialización o recaudación de fondos.

**c. DESARROLLO DE LA APLICACIÓN WEB DEL PREVENCIPOLY:**

Para este proyecto se ha definido llevar la herramienta del Prevenciopoly a una siguiente etapa, la cual consta de utilizar las herramientas tecnológicas para masificar la herramienta de prevención. Para esto se contratará una empresa de diseño y desarrollo de aplicaciones para web, con la cual se pretende conceptualizar y establecer el juego del Prevenciopoly en una plataforma interactiva y dinámica, que no solo entretenga sino que eduque.

La aplicación del **Prevenciopoly**, convertirá esta herramienta en un juego interactivo orientada al entretenimiento y educación que, a través de ciertos mandos o controles, permitirá simular la experiencia del juego en físico en las mismas computadoras de los Centros de Alcance “por mi barrio” o en otro dispositivo electrónico.

La aplicación del **Prevenciopoly**, se construirá bajo el formato de juego “plataformas”, el cual, lleva al beneficiario a vivir una experiencia que gira en torno a desafíos y toma de decisiones entre los trece factores de riesgo y las herramientas de prevención, que exigirán al joven un gran nivel de decisión y conocimiento para avanzar a través de las casillas del Prevenciopoly.

La aplicación del **Prevenciopoly**, podrá ser utilizada desde cualquier computadora descargándola desde el WebSite de los CMPV de cada municipio o de la Website del Proyecto de USAID: prevención del Crimen y la Violencia. Será una aplicación que podrá tener un impacto importante en El Salvador. Será el primer juego de prevención de violencia realizado para jóvenes vulnerables en el país; siendo la contraparte de todos los juegos violentos que se encuentre en la red.

## XII. Monitoreo y Evaluación

La presente propuesta, tiene previsto los siguientes resultados (ver Anexo 2):

- ✓ Sensibilizada la población de las comunidades beneficiarias del proyecto en el tema de prevención de violencia, a través de una herramienta de juego pedagógica.
- ✓ Desarrollada la aplicación en línea de Prevenciopoly como herramienta de difusión de un modelo de prevención de violencia.

Dichos resultados forman parte de la Estrategia 6 “Comunicando se transforma mi gente” del componente 2, del proyecto de Prevención del Crimen y la Violencia implementada por USAID en 76 comunidades de 12 municipio del país

El área de Monitoreo y Evaluación del Proyecto de USAID ha desarrollado instrumentos de recolección necesarios para obtener y comunicar los datos de rendimiento de actividades de acuerdo a los indicadores propios del proyecto.

El Proyecto de USAID y el CMPV, realizará seguimiento de las actividades realizadas y de las personas participantes, para monitorear los resultados detallados en esta propuesta.

El Proyecto de USAID se compromete a trabajar en la aplicación de un sistema de seguimiento, trabajando sobre los datos e indicadores útiles, y promoviendo el debate de los avances logrados, los problemas encontrados y las acciones a tomar.

## XIII. Presupuesto\*

A continuación se presenta el presupuesto detallado para la donación del Prevenciopoly a las doce municipalidades.

- ✓ En general, el aporte del Proyecto de USAID hacia las municipalidades para la creación y el desarrollo de las acciones de la herramienta lúdica “Prevenciopoly” es de:
  - **\$11,600** es el monto total de la donación para los doce municipios, los cuales se dividen en dos rubros:
    - **PRODUCCIÓN: \$4,400.00:** Que supone la producción en imprenta de todos los elementos que contiene el juego Prevenciopoly: Caja, tablero, tarjetas, peones, fichas, reglas, etc. Para dos Prevenciopoly para cada uno de los 76 Centro de Alcance y dos Prevenciopoly para cada uno de los doce CMPV.
    - **APLICACIÓN: \$7,200:** Que supone le diseño y el desarrollo de la aplicaciones web, la cual tendrá como base de programación el HTML, JavaScript y CSS, esta APP se visualizara como una web normal usando el navegador.

| PRESUPUESTO POR MUNICIPIO PARA LA HERRAMIENTA DEL PREVENCIONPOLY |                                    |            |                  |                    |                       |                  |                  |                                     |                     |
|--|------------------------------------|------------|------------------|--------------------|-----------------------|------------------|------------------|-------------------------------------|---------------------|
| Municipio  | PRESUPUESTO PARA CENTRO DE ALCANCE |            |                  |                    | PRESUPUESTO PARA CMPV |                  |                  | PRESUPUESTO APP                     | MONTO TOTAL USAID   |
|  | Juego por CDA                      | No. de CDA | Precio Unitario  | Sub Total          | Juego por CDA         | Precio Unitario  | Sub Total        | Presupuesto APP (Diseño Aplicación) |                     |
| Acajutla   | 2                                  | 5          | \$ 25.00         | \$ 250.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 900.00           |
| Quezaltepeque  | 2                                  | 6          | \$ 25.00         | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 950.00           |
| Nejapa   | 2                                  | 4          | \$ 25.00         | \$ 200.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 850.00           |
| Soyapango  | 2                                  | 6          | \$ 25.00         | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 950.00           |
| Panchimalco  | 2                                  | 6          | \$ 25.00         | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 950.00           |
| Cojutepeque  | 2                                  | 7          | \$ 25.00         | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 1,000.00         |
| Ilobasco   | 2                                  | 7          | \$ 25.00         | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 1,000.00         |
| San Vicente  | 2                                  | 7          | \$ 25.00         | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 1,000.00         |
| Tecoluca   | 2                                  | 6          | \$ 25.00         | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 950.00           |
| Usulután   | 2                                  | 8          | \$ 25.00         | \$ 400.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 1,050.00         |
| La Unión   | 2                                  | 7          | \$ 25.00         | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 1,000.00         |
| Conchagua  | 2                                  | 7          | \$ 25.00         | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00         | \$ 50.00         | \$ 600.00                           | \$ 1,000.00         |
| <b>TOTAL</b>   | <b>24</b>                          | <b>76</b>  | <b>\$ 300.00</b> | <b>\$ 3,800.00</b> | <b>24</b>             | <b>\$ 300.00</b> | <b>\$ 600.00</b> | <b>\$ 7,200.00</b>                  | <b>\$ 11,600.00</b> |

A continuación el detalle de la donación por municipio.

- ✓ La contribución destinada por el CMPV y los Centros de Alcance hacia esta herramienta es de:
  - **\$10,800.00** para los doce CMPV de cada municipio que se resumen por municipio en:
    - **\$75 mensuales** (\$900 anuales) que corresponde a cinco horas mensuales a \$15.00 por hora, como contribución del CMPV en los doce municipios, en concepto de tiempo por parte de sus miembros en la promoción y sensibilización a través de la herramienta prevencionpoly a otros actores del municipio.
  - **\$10,800.00** para los 76 Centros de Alcance “por mi barrio” en los doce municipio que se resumen por municipio en:
    - **\$75 mensuales** (\$900 anuales) que corresponde a quince horas mensuales a \$15 por hora, como contribución de cada CDA en los doce municipios, en concepto de tiempo por parte de los voluntarios en la orientación y promoción a los beneficiarios de la herramienta prevencionpoly, como material del área lúdica del CDA.

| PRESUPUESTO POR GENERAL DE IMPLEMENTACIÓN PROPUESTA DEL PREVENCIOPOLY |                    |                    |                     |                   |              |                  |                    |                  |                |                  |                    |                          |                      |
|---|--------------------|--------------------|---------------------|-------------------|--------------|------------------|--------------------|------------------|----------------|------------------|--------------------|--------------------------|----------------------|
| Municipio   | MONTO TOTAL USAID  |                    |                     | Contribución CMPV |              |                  |                    | Contribución CDA |                |                  |                    | Monto Total Contribución | MONTO TOTAL PROYECTO |
|   | PrevenCIOPOLY      | APP                | Total               | Hrs p/me          | Monto p/hora | Total Mensual    | Total Anual        | Hrs p/mes        | Monto p/hora   | Total Mensual    | Total anual        |                          |                      |
| Acajulla  | \$ 300.00          | \$ 600.00          | \$ 900.00           | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,700.00          |
| Quezaltepeque   | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,750.00          |
| Nejapa  | \$ 250.00          | \$ 600.00          | \$ 850.00           | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,650.00          |
| Soyapango   | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,750.00          |
| Pandimalco  | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,750.00          |
| Cojutepeque   | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,800.00          |
| Ilobasco  | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,800.00          |
| San Vicente   | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,800.00          |
| Tecoluca  | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,750.00          |
| Usulután  | \$ 450.00          | \$ 600.00          | \$ 1,050.00         | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,850.00          |
| La Unión  | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,800.00          |
| Conchagua   | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | 15               | \$ 5.00        | \$ 75.00         | \$ 900.00          | \$ 1,800.00              | \$ 2,800.00          |
| <b>TOTAL</b>  | <b>\$ 4,400.00</b> | <b>\$ 7,200.00</b> | <b>\$ 11,600.00</b> | <b>60</b>         | <b>\$ 15</b> | <b>\$ 900.00</b> | <b>\$10,800.00</b> | <b>180</b>       | <b>\$ 5.00</b> | <b>\$ 900.00</b> | <b>\$10,800.00</b> | <b>\$ 21,600.00</b>      | <b>\$ 35,050.00</b>  |

## ANEXO 2. Marco de Resultados de Prevenciopoly

| Indicadores de Resultados   | Unidad de medida   | Línea base | Metas |       | Frecuencia | Fuente de datos  | Responsabilidad de recolección de los datos              |
|---|--|------------|-------|-------|------------|--|--|
|   |  |            | 2015  |       |            |  |  |
| <b>ESTRATEGIA 6 - "Comunicación para la Prevención/Comunicando se Transforma mi Gente"</b>  |  |            |       |       |            |  |  |
| <b>Herramienta: Prevenciopoly.</b>  |  |            |       |       |            |  |  |
| <b>R1: Sensibilizada la población de las comunidades beneficiarias del proyecto en el tema de prevención de violencia, a través de una herramienta de juego pedagógica.</b> |  |            |       |       |            |  |  |
| 1.1   | Número de beneficiarios de las comunidades que conocen y utilizan la herramienta prevenciopoly                             | Número     | 0     | 7,600 | Mensual    | Lista de asistencia de participantes a CDA utilizando el Prevenciopoly.                            | Coordinador CDA, CMPV, Comunicaciones y M&E del proyecto |
| 1.2   | Número de CMPV que utilizan el prevenciopoly como herramienta de difusión de las acciones del plan municipal de prevención | Número     | 0     | 12    | Mensual    | Lista de asistencia de participantes a actividades de difusión del Prevenciopoly                   | CMPV, Comunicaciones y M&E del proyecto                  |
| <b>R2: Desarrollada la aplicación en línea de Prevenciopoly como herramienta de difusión de un modelo de prevención de violencia</b>  |  |            |       |       |            |  |  |
| 2.1   | Aplicación Web desarrollada y utilizada  | Número     | 0     | 1     | Mensual    | Manual de la aplicación, documentos de respaldo de la aplicación. Bitácora de visitas al sitio web | CMPV, Comunicaciones y M&E del proyecto                  |

**PRESUPUESTO POR MUNICIPIO PARA LA HERRAMIENTA DEL PREVENCIOPLY**

| Municipio     | PRESUPUESTO PARA CENTRO DE ALCANCE |            |                 |                    | PRESUPUESTO PARA CMPV |                 |                  | PRESUPUESTO APP                         | MONTO TOTAL USAID   |
|---------------|------------------------------------|------------|-----------------|--------------------|-----------------------|-----------------|------------------|---|---------------------|
|               | Juego por CDA                      | No. de CDA | Precio Unitario | Sub Total          | Juego por CDA         | Precio Unitario | Sub Total        | Presupuesto APP (Diseño Aplicación Web) |                     |
| Acajutla      | 2                                  | 5          | \$ 25.00        | \$ 250.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 900.00           |
| Quezaltepeque | 2                                  | 6          | \$ 25.00        | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 950.00           |
| Nejapa        | 2                                  | 4          | \$ 25.00        | \$ 200.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 850.00           |
| Soyapango     | 2                                  | 6          | \$ 25.00        | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 950.00           |
| Panchimalco   | 2                                  | 6          | \$ 25.00        | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 950.00           |
| Cojutepeque   | 2                                  | 7          | \$ 25.00        | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 1,000.00         |
| Ilobasco      | 2                                  | 7          | \$ 25.00        | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 1,000.00         |
| San Vicente   | 2                                  | 7          | \$ 25.00        | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 1,000.00         |
| Tecoluca      | 2                                  | 6          | \$ 25.00        | \$ 300.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 950.00           |
| Usulután      | 2                                  | 8          | \$ 25.00        | \$ 400.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 1,050.00         |
| La Unión      | 2                                  | 7          | \$ 25.00        | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 1,000.00         |
| Conchagua     | 2                                  | 7          | \$ 25.00        | \$ 350.00          | 2                     | \$ 25.00        | \$ 50.00         | \$ 600.00                               | \$ 1,000.00         |
| <b>TOTAL</b>  |                                    |            |                 | <b>\$ 3,800.00</b> |                       |                 | <b>\$ 600.00</b> | <b>\$ 7,200.00</b>                      | <b>\$ 11,600.00</b> |

| PRESUPUESTO POR GENERAL DE IMPLEMENTACIÓN PROPUESTA DEL PREVENCIOPOLY |                    |                    |                     |                   |                 |                  |                     |                  |                 |                  |                     |                             |                            |
|---|--------------------|--------------------|---------------------|-------------------|-----------------|------------------|---------------------|------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------------------|----------------------------|
| Municipio   | MONTO TOTAL USAID  |                    |                     | Contribución CMPV |                 |                  |                     | Contribución CDA |                 |                  |                     | Monto Total<br>Contribución | MONTO<br>TOTAL<br>PROYECTO |
|   | Preveniciopoly     | APP                | Total               | Hrs<br>p/mes      | Monto<br>p/hora | Total<br>Mensual | Total Anual         | Hrs<br>p/mes     | Monto<br>p/hora | Total<br>Mensual | Total anual         |                             |                            |
| Acajutla  | \$ 300.00          | \$ 600.00          | \$ 900.00           | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,700.00                |
| Quezaltepeque   | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,750.00                |
| Nejapa  | \$ 250.00          | \$ 600.00          | \$ 850.00           | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,650.00                |
| Soyapango   | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,750.00                |
| Panchimalco   | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,750.00                |
| Cojutepeque   | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,800.00                |
| Ilobasco  | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,800.00                |
| San Vicente   | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,800.00                |
| Tecoluca  | \$ 350.00          | \$ 600.00          | \$ 950.00           | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,750.00                |
| Usulután  | \$ 450.00          | \$ 600.00          | \$ 1,050.00         | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,850.00                |
| La Unión  | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,800.00                |
| Conchagua   | \$ 400.00          | \$ 600.00          | \$ 1,000.00         | 5                 | \$ 15           | \$ 75.00         | \$ 900.00           | 15               | \$ 5.00         | \$ 75.00         | \$ 900.00           | \$ 1,800.00                 | \$ 2,800.00                |
| <b>TOTAL</b>  | <b>\$ 4,400.00</b> | <b>\$ 7,200.00</b> | <b>\$ 11,600.00</b> | <b>60</b>         | <b>\$ 15</b>    | <b>\$ 900.00</b> | <b>\$ 10,800.00</b> | <b>180</b>       | <b>\$ 5.00</b>  | <b>\$ 900.00</b> | <b>\$ 10,800.00</b> | <b>\$ 21,600.00</b>         | <b>\$ 35,050.00</b>        |



**In-Kind Micro-Grant Agreement No. CVPP-G-0222**

Between

**Creative Associates International, Inc.**

And

**The Municipal Violence Prevention Committee of La Unión**

**“Prevenciopoly” – An Educational Game for Violence Prevention**

Creative Associates International, Inc. (hereinafter, referred to as “Creative”) is pleased to award the Municipal Violence Prevention Committee of La Unión (hereinafter referred to as “the Grantee”), an in-kind grant of the items/services listed below. The Grant of these items/services is made possible from the generous funding of USAID.

The effective date of this grant agreement is 06/16/2015 and the end date is 04/15/2016. The end date of this grant agreement is subject to USAID approval of the optional period of the Crime and Violence Prevention Project which begins on March 14, 2016.

The In-kind resources will be made available by Creative according to the following schedule:

| <b>Items/Services</b>   | <b>Date</b>                   | <b>Location</b>          |
|---|-------------------------------|--------------------------|
| Prevenciopoly Game for Outreach Centers and Municipal Violence Prevention Committee | From 06/16/2015 to 04/15/2016 | Municipality of La Unión |
| Website design and development  |                               |                          |

**List of Items/Services to be provided In-Kind**

| Description   | Quantity | Unit Cost | Current Fair market Value (FMV) |
|---|----------|-----------|---------------------------------|
| <b>Prevenciopoly Game</b>                                   |          |           |                                 |
| Game for Outreach Centers                                   | 14       | \$ 25.00  | \$ 350.00                       |
| Game for the Municipal Violence Prevention Committee (CMPV) | 2        | \$ 25.00  | \$ 50.00                        |
| <b>SUB-TOTAL</b>  |          |           | <b>\$ 400.00</b>                |
| <b>WEB Application Design</b>                               |          |           |                                 |
| Website design and development                              | 1        | \$ 600.00 | \$ 600.00                       |
| <b>SUB-TOTAL</b>  |          |           | <b>\$ 600.00</b>                |
| <b>Total Estimated Value of In-Kind Contribution</b>        |          |           | <b>\$ 1000.00</b>               |

The Grantee must use all property/services provided by Creative for the implementation of the project: "Prevenciopoly" – An Educational Game for Violence Prevention.

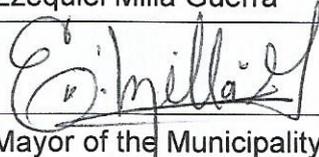
1. The Grantee must acknowledge receipt of property/service by signing the Grant Agreement.
2. Creative provides any property in "as is condition" and makes no warranty about the condition or serviceability of the property.
3. Creative hereby transfers title to property/service to the Grantee upon receipt.
4. The Grantee is responsible for the maintenance of property received and must develop and practice adequate maintenance procedures to keep the property in good working condition.
5. It is expected that the Grantee will retain the property in working condition for a minimum of one year from the date of this award and will make all efforts to leave the USAID marking on the property. The Grantee agrees to not sell any items in this Grant during the Grant period.
6. The Grantee is prohibited from using property provided under this award for military, police or security purposes.

**Other Terms and Conditions:**

1. Creative or its representatives may monitor the progress of performance under this grant including review of use and site visits.
2. Neither Creative nor USAID assume liability for any third party claims for damages arising out of this grant.
3. Creative may terminate this grant at any time. If the grant is terminated, Creative may require the return of property provided hereunder.
4. English is the controlling language of this agreement.

Please sign the original and each copy of this Agreement to acknowledge your receipt of this grant and return along with the attached certification to the Creative contact person:

Corina López de Mena  
Grants Coordinator  
Final Paseo General Escalón, No. 5457  
Col. Escalón, San Salvador

|  |  |
|--|--|
| Certification:   |  |
| <b>TERRORISM E.O. 13224:</b> By signature below Grantee agrees to take all necessary actions to comply with Executive Order No. 13224 on Terrorist Financing; blocking and prohibiting transactions with persons who commit, threaten to commit, or support terrorism. |  |
| Grantee Representative   | Ezequiel Milla Guerra  |
| Signature  |  |
| Title  | Mayor of the Municipality of La Unión  |
| Date   | 06/16/2015   |

For: Creative

  
\_\_\_\_\_  
Harold Sibaja  
Chief of Party

Date: 06/16/2015

ANNEX:

1. Proposal (Spanish)
2. Budget